COPACO
Comunicación en todo Sentido!

Gerencia Operativa de Contrataciones
Dpto. Proceso de Contratación - **División Licitaciones**
Independencia Nacional N° 755 - Edificio San Esteban - 5to. Piso
Asunción - Paraguay
Teléfono: (021) 452 309 - Interno: 419 4686
E-mail: licitaciones@copaco.com.py

Asunción, 11 de marzo de 2020

A LOS OFERENTES:

REF.: LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL Nº 1/2020 ADQUISICIÓN DE DERECHOS DE DISTRIBUCIÓN DE CONTENIDOS DE TELEVISIÓN PARA COPACO S.A. - AD REFERENDUM Y PLURIANUAL ID. 375523

ADENDA Nº 3

Tengo el agrado de dirigirme a ustedes, a fin de comunicarles que COPACO S.A. ha resuelto **postergar las fechas de la Subasta a la Baja Electrónica** correspondiente a la Licitación Pública Internacional de referencia; quedando modificadas la **Fecha Tope de Consultas, la Fecha Tope de Respuestas, las Fechas de Inicio y Fin de Recepción de Propuestas de Precios, la Fecha de Inicio de la Etapa Competitiva y la Fecha de Presentación y Apertura de las Ofertas**. De conformidad al nuevo Calendario de Eventos establecido en el S.I.C.P.

Así mismo, ha resuelto modificar el Pliego de Bases y Condiciones de la Licitación Pública Internacional de referencia, específicamente en el siguiente punto:

1) **EN LA SECCIÓN III. SERVICIOS REQUERIDOS**

a) **DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO:**

Donde dice:

LOTE 1: The Walt Disney Company

ITEM	PROGRAMADOR	CANALES	PROPIETARIO
1	GRUPO 1. The Walt Disney Company	FOX SERIES	The Walt Disney Company
		FOX MOVIES	The Walt Disney Company
		FOX ACTION	The Walt Disney Company
		FOX FAMILY	The Walt Disney Company
		FOX CINEMA	The Walt Disney Company
		FOX CLASSICS	The Walt Disney Company
		FOX COMEDY	The Walt Disney Company
2	GRUPO 2. The Walt Disney Company	ESPN2	The Walt Disney Company
		ESPN	The Walt Disney Company
		Fox Sport 2	The Walt Disney Company
		Fox Sports	The Walt Disney Company
		Fox Sport 3	The Walt Disney Company
		ESPN3	The Walt Disney Company
		Cinecanal	The Walt Disney Company
		FOX	The Walt Disney Company
		FX	The Walt Disney Company
		FXM	The Walt Disney Company
		Disney Channel	The Walt Disney Company
		Disney Jr.	The Walt Disney Company
		Disney XD	The Walt Disney Company
		FOX LIFE	The Walt Disney Company

Julio César Saucedo B.
Encargado de Despacho
Gerencia Operativa de Contrataciones - GOC

		National Geographic	The Walt Disney Company
		NatGeo Wild	The Walt Disney Company
		El Gourmet	*The Walt Disney Company*
3	**GRUPO 3. The Walt Disney Company**	Fox Sports HD	The Walt Disney Company
		ESPN + HD	The Walt Disney Company
		ESPN	The Walt Disney Company
		ESPN 2	The Walt Disney Company
		ESPN 3	The Walt Disney Company
		FOX HD	The Walt Disney Company
		Cinecanal HD	The Walt Disney Company
		National Geographic HD	The Walt Disney Company
		FOX HD	The Walt Disney Company

Debe decir:

LOTE 1: The Walt Disney Company

ITEM	PROGRAMADOR	CANALES	PROPIETARIO
1	**GRUPO 1. The Walt Disney Company**	FOX SERIES	The Walt Disney Company
		FOX MOVIES	The Walt Disney Company
		FOX ACTION	The Walt Disney Company
		FOX FAMILY	The Walt Disney Company
		FOX CINEMA	The Walt Disney Company
		FOX CLASSICS	The Walt Disney Company
		FOX COMEDY	The Walt Disney Company
2	**GRUPO 2. The Walt Disney Company**	ESPN2	The Walt Disney Company
		ESPN	The Walt Disney Company
		Fox Sport 2	The Walt Disney Company
		Fox Sports	The Walt Disney Company
		Fox Sport 3	The Walt Disney Company
		ESPN3	The Walt Disney Company
		Cinecanal	The Walt Disney Company
		FOX	The Walt Disney Company
		FX	The Walt Disney Company
		FXM	The Walt Disney Company
		Disney Channel	The Walt Disney Company
		Disney Jr.	The Walt Disney Company
		Disney XD	The Walt Disney Company
		FOX LIFE	The Walt Disney Company
		National Geographic	The Walt Disney Company
		NatGeo Wild	The Walt Disney Company
3	**GRUPO 3. The Walt Disney Company**	Fox Sports HD	The Walt Disney Company
		ESPN + HD	The Walt Disney Company
		ESPN	The Walt Disney Company
		ESPN 2	The Walt Disney Company
		ESPN 3	The Walt Disney Company
		FOX HD	The Walt Disney Company
		Cinecanal HD	The Walt Disney Company
		National Geographic HD	The Walt Disney Company
		FOX HD	The Walt Disney Company

Julio César Saucedo B.
Encargado de Despacho
Gerencia Operativa de Contrataciones - GOC

Donde Dice:

LOTE 8: OTROS GRUPOS

ITEM	PROGRAMADOR	CANALES	PROPIETARIO
1	GRUPO 1. OTROS GRUPOS	DW Deutsche Welle	ARD
		France 24	France Médias Monde
		Eurochannel	Televisão Abril
		O Globo	Grupo Globo
		EWTN	Eternal Word Television Network, Inc.
		Enlace	Enlace Internacional
		America TV	Grupo America
		El Trece – Argentina	Grupo Clarín
		America noticias A24	Grupo America
		T&C SPORT	TeleRed Imagen S.A.
		Multipremier	MVS
		Pasiones	Hemisphere Media Group
		Canal U	Grupo U - Robert Rocha
		ALLEGRO HD	Grupo Eurochannel
		Todo Noticias	Grupo Clarin
		Tv Publica Ar	Gob. Argentina
		Hola Tv	Atresmedia Televisión
		RAI	RAI
		BAND INT / Band News	Redes Bandeirantes
		Zee mundo	Zee Entertainment Enterprises
		Maria Vision	-
		RTA	Radio Television Afghanistan

Debe decir:

LOTE 8: OTROS GRUPOS

ITEM	PROGRAMADOR	CANALES	PROPIETARIO
1	GRUPO 1. OTROS GRUPOS	DW Deutsche Welle	ARD
		France 24	France Médias Monde
		Eurochannel	Televisão Abril
		O Globo	Grupo Globo
		EWTN	Eternal Word Television Network, Inc.
		Enlace	Enlace Internacional
		America TV	Grupo America
		El Trece – Argentina	Grupo Clarín
		America noticias A24	Grupo America

Julio César Saucedo B.
Encargado de Despacho
Gerencia Operativa de Contrataciones - GOC

		T&C SPORT	TeleRed Imagen S.A.
		Multipremier	MVS
		Pasiones	Hemisphere Media Group
		Canal U	Grupo U - Robert Rocha
		ALLEGRO HD	Grupo Eurochannel
		Todo Noticias	Grupo Clarin
		Tv Publica Ar	Gob. Argentina
		Hola Tv	Atresmedia Televisión
		RAI	RAI
		BAND INT / Band News	Redes Bandeirantes
		Zee mundo	Zee Entertainment Enterprises
		Maria Vision	-
		RTA	Radio Television Afghanistan
		El Gourmet	AMC Networks International

b) **EN EL PUNTO 2 "CRONOGRAMA DE ENTREGA":**

Donde dice:

2. CRONOGRAMA DE ENTREGA

CRONOGRAMA DE IMPLEMENTACIÓN							
DESCRIPCIÓN DE TAREAS	DÍA 01	DÍA 02	DÍA 03	DÍA 04	DÍA 05	DÍA 06	DÍA 07
FIRMA DEL CONTRATO							
HABILITACIÓN DE SEÑALES							
INTEGRACIÓN DEL EPG CON EL SISTEMA							
PRUEBAS DE RECEPCIÓN							

Los plazos establecidos comienzan a computarse desde el día siguiente a la firma del contrato.

Lugar de Recepción: Estación Terrena de Areguá, vía satelital.

Debe decir:

2. CRONOGRAMA DE ENTREGA

CRONOGRAMA DE IMPLEMENTACIÓN							
DESCRIPCIÓN DE TAREAS	DÍA 01	DÍA 02	DÍA 03	DÍA 04	DÍA 05	DÍA 06	DÍA 07
HABILITACIÓN DE SEÑALES							
INTEGRACIÓN DEL EPG CON EL SISTEMA							
PRUEBAS DE RECEPCIÓN							

Julio César Saucedo B.
Encargado de Despacho
Gerencia Operativa de Contrataciones - GOC

Para los canales nuevos, (Home&Health, Investigation Discovery, El Gourmet, Nick Jr., Paramount Channel, Comedy Central, RCC, TODO Noticias, Tv publica AR, Hola TV, RAI, BAND INT / BAND NEWS, ZEE Mundo, Maria Vision, RTA) el plazo es de 20 (veinte) días posteriores a la firma del contrato.

Los plazos establecidos comienzan a computarse desde el día siguiente a la firma del contrato.

Lugar de Recepción: Estación Terrena de Areguá, vía satelital.

2) EN LA SECCIÓN IV. CONDICIONES ESPECIALES DEL CONTRATO:

Donde dice:

CGC 15.1, 15.2 y 15.3	El pago de los Servicios se realizará con fondos propios de la CONTRATANTE. Este Contrato es de ejecución Presupuestaria Anual. El pago del presente Contrato se hará en forma mensual por periodos de servicios prestados y será efectivizado dentro de los 60 (sesenta) días posteriores a la presentación de la solicitud por escrito, acompañada de la Factura correspondiente y de la Declaración de Clientes Comercializados mensualmente o Certificación de la ejecución de los servicios a plena satisfacción de la CONTRATANTE, previa verificación y conformidad de la Gerencia Técnica.- **-Modalidad de Pago LOTE 1 al 8:** Para los ítems de cada Lote de la PLANILLA DE PROGRAMACIÓN PARA EL SERVICIO DE IPTV DE COPACO; la CONTRATANTE deberá abonar al PROVEEDOR el monto que resulte de multiplicar el precio establecido por cada abonado declarado para cada tipo de servicio, por la cantidad de suscriptores que resulten de la Declaración Jurada Mensual que el mismo realizará.- Dicho producto será comparado con el producto de multiplicar el precio mencionado en el párrafo anterior por los mínimos garantizados establecidos, correspondiendo abonar el monto que resulte mayor entre ambos productos.- **-Modalidad de Pago LOTE 9:** Corresponderá el pago mensual del monto ofertado por el PROVEEDOR.- De cada factura presentada se efectuará un descuento del 0.4% (cero punto cuatro por ciento), en concepto de Contribución sobre Contratos Suscritos, a fin de dar cumplimiento a lo establecido en el Art. 1° de la Ley N° 3439/2007, que modifica el Art. 41 de la Ley N° 2051/2003 y las deducciones impositivas fijadas por Ley.- El PROVEEDOR, a toda solicitud de pago deberá acompañar indefectiblemente la Factura correspondiente, conforme a la Ley N° 125/91 y sus modificaciones.- La aceptación de las facturas correspondientes y las autorizaciones de pago por parte de la CONTRATANTE, no implicará por parte de la misma la aceptación definitiva de los valores expresados ni de los servicios que dichas cantidades refieran.-
CGC 15.5	Todos los pagos se efectuarán en Guaraníes.-

Debe decir:

CGC 15.1, 15.2 y 15.3	El pago de los Servicios se realizará con fondos propios de la CONTRATANTE. Este Contrato es de ejecución Presupuestaria Plurianual. El pago del presente Contrato se hará en forma mensual por periodos de servicios prestados y será efectivizado dentro de los 60 (sesenta) días posteriores a la presentación de la solicitud por escrito, acompañada de la Factura correspondiente y de la Declaración de Clientes Comercializados mensualmente o Certificación de la ejecución de los servicios a plena satisfacción de la CONTRATANTE, previa verificación y conformidad de la Gerencia Técnica.-

Julio César Saucedo B.
Encargado de Despacho
Gerencia Operativa de Contrataciones-GOC

	-Modalidad de Pago LOTE 1 al 8: Para los ítems de cada Lote de la PLANILLA DE PROGRAMACIÓN PARA EL SERVICIO DE TELEVICION DE COPACO; la CONTRATANTE deberá abonar al PROVEEDOR el monto que resulte de multiplicar el precio establecido por cada abonado declarado para cada tipo de servicio, por la cantidad de suscriptores que resulten de la Declaración Jurada Mensual que el mismo realizará.- Dicho producto será comparado con el producto de multiplicar el precio mencionado en el párrafo anterior por los mínimos garantizados establecidos, correspondiendo abonar el monto que resulté mayor entre ambos productos.- **-Modalidad de Pago LOTE 9:** Corresponderá el pago mensual del monto ofertado por el PROVEEDOR.- De cada factura presentada se efectuará un descuento del 0.4% (cero punto cuatro por ciento), en concepto de Contribución sobre Contratos Suscritos, a fin de dar cumplimiento a lo establecido en el Art. 1° de la Ley N° 3439/2007, que modifica el Art. 41 de la Ley N° 2051/2003 y las deducciones impositivas fijadas por Ley.- El PROVEEDOR, a toda solicitud de pago deberá acompañar indefectiblemente la Factura correspondiente, conforme a la Ley N° 125/91 y sus modificaciones.- La aceptación de las facturas correspondientes y las autorizaciones de pago por parte de la CONTRATANTE, no implicará por parte de la misma la aceptación definitiva de los valores expresados ni de los servicios que dichas cantidades refieran.-
CGC 15.5	Todos los pagos se efectuarán en Dólares Americanos.-

3) EN LA SECCIÓN VII – ANEXOS – ANEXO I "DOCUMENTOS QUE COMPONEN LA OFERTA:

Donde dice:

***G)* Documentos que demuestren que el Oferente está calificado para ejecutar el contrato en caso que su oferta sea aceptada, de conformidad con la cláusula 26 de las Instrucciones a los Oferentes.**
Se deberá presentar copias autenticadas de los Estados Financieros y de Resultados de los ejercicios fiscales 2016, 2017 y 2018, acompañados de sus correspondientes formularios de liquidación de impuestos y la constancia de su presentación a la Secretaría de Estado de Tributación (S.E.T).
Balance General y Cuadro de Estado de Resultados de los años (2016, 2017 y 2018) para contribuyente de IRACIS
Balance General y Cuadro de Estado de Resultados de los años (2016, 2017 y 2018) para contribuyente de IRACIS
IVA General de los últimos 3 (tres) meses, para contribuyentes sólo del IVA General
Formulario 106 de los últimos 3 (tres) años [2016, 2017 y 2018], para contribuyentes del IRPC
Formulario 104 de los últimos3 (tres) años [2016, 2017 y 2018], para contribuyentes de Renta Personal.
Para firmas no domiciliadas en el Paraguay, deberá estar certificada por autoridad administrativa competente del país de origen o firma auditora independiente. En caso de que los balances no se encuentren redactados en idioma castellano, deberán estar acompañaos de una traducción realizada por un traductor profesional.

Julio César Saucedo B.
Encargado de Despacho
Gerencia Operativa de Contrataciones - GOC

COPACO
Comunicación en todo Sentido!

Gerencia Operativa de Contrataciones
Dpto. Proceso de Contratación - **División Licitaciones**
Independencia Nacional N° 755 - Edificio San Esteban - 5to. Piso
Asunción - Paraguay
Teléfono: (021) 452 309 - Interno: 419 4686
E-mail: licitaciones@copaco.com.py

Debe decir:

***G)* Documentos que demuestren que el Oferente está calificado para ejecutar el contrato en caso que su oferta sea aceptada, de conformidad con la cláusula 26 de las Instrucciones a los Oferentes.**
Se deberá presentar copias autenticadas de los Estados Financieros y de Resultados de los ejercicios fiscales 2016, 2017 y 2018, acompañados de sus correspondientes formularios de liquidación de impuestos y la constancia de su presentación a la Secretaría de Estado de Tributación (S.E.T), o documentaciones equivalentes en el país de origen.
Balance General y Cuadro de Estado de Resultados de los años (2016, 2017 y 2018) para contribuyente de IRACIS o documentaciones equivalentes en el país de origen.
IVA General de los últimos 3 (tres) meses, para contribuyentes sólo del IVA General o documentaciones equivalentes en el país de origen.
Formulario 106 de los últimos 3 (tres) años [2016, 2017 y 2018], para contribuyentes del IRPC o documentaciones equivalentes en el país de origen.
Formulario 104 de los últimos3 (tres) años [2016, 2017 y 2018], para contribuyentes de Renta Personal. o documentaciones equivalentes en el país de origen.
Para firmas no domiciliadas en el Paraguay, deberá estar certificada por autoridad administrativa competente del país de origen o firma auditora independiente. En caso de que los balances no se encuentren redactados en idioma castellano, deberán estar acompañaos de una traducción realizada por un traductor profesional.

4) **Las descripciones de los bienes requeridos para los Lotes 1 y 8 quedan redactadas conforme a los datos actualizados en la Planilla de *Productos/Bienes/Servicios*, comunicada a través del Sistema de Información de Contrataciones Públicas (S.I.C.P.).**

Atentamente,

JULIO CESAR SAUCEDO B.
ENCARGADO DE DESPACHO U.O.C.
GERENCIA OPERATIVA DE CONTRATACIONES